

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124 617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap Soc € 624 000 i v  
Registro Imprese Torino 00530230010

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**

Al Sensi Del D P R 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                                                                                                                                               |                          |                         |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                                                                                                                                                                | Numero<br><b>2600225</b> | Data<br><b>24/03/26</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><br><b>MAGNA PT SPA</b><br><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br><br>Tel 0805858111 BA<br>Fax 0805858554<br><br>Merce da Consegnare A<br><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br><br>Tel 0805858111 BA<br>Fax 0805858554 |                          |                         |                    |

|                                        |                                      |                                      |
|----------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b> | Porto                                | Causale Trasporto<br><b>Vendita</b>  |
| Agente                                 | Codice Cliente<br><b>4010000163</b>  | Codice Fiscale<br><b>04886850728</b> |
|                                        | Partita IVA<br><b>IT 04886850728</b> |                                      |

| Riga | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                | UM | Quantità                      |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------|
| 006  | Vs Rifer Ordine del Num 5500041320@00002<br>1300 91 RING GEAR<br>Vs Cod 2511130091<br>Lotto 314866-V<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000<br>400 HESON N°pezzi X cassone 119,000<br><br>=====<br>HESON CON DISTANZIALI INSERITI<br>===== | NR | 819,000<br><br>4,000<br>1,000 |

V 314866

614407600

614407600

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

30 MAR 2026

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

|                          |                                   |                                   |                     |                                                    |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|
| Totale Colli<br><b>5</b> | Peso Netto<br><b>3931,0000 KG</b> | Peso Lordo<br><b>4281,0000 KG</b> | Volume<br><b>MC</b> | Aspetto Esterno Dei Beni<br><b>CASSONI LAMIERA</b> |
|--------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|

Trasportatore  
**SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR 23 - 71634 LUDWIGSBURG D**

|                          |                                                                        |                                              |                  |                    |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Targa<br><b>L BSC394</b> | <input type="checkbox"/> Destinatario <input type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br><b>24/03/26</b> | Firma Conducente | Firma Destinatario |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|--------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C D S :  
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib  
di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

weiß - Exemplar für Auftragsgeber  
rosa - Exemplar für Absender  
blau - Exemplar für Empfänger  
grün - Exemplar für Frachtführer  
blanc - Exemplar für committant  
rose - Exemplar pour expéditeur  
bleu - Exemplar pour destinataire  
vert - Exemplar pour transporteur  
wit - Exemplar voor lastgever  
rose - Exemplar voor afzender  
blau - Exemplar voor geadresseerde  
groen - Exemplar voor vervoerder  
blanco - Esemplare per committente  
rosa - Esemplare per mittente  
blu - Esemplare per destinatario  
verde - Esemplare per trasportatore  
white - Copy for sender  
pink - Copy for consignee  
blue - Copy for camer  
hvid - Exemplar for ordregiver  
rosa - Exemplar for afsender  
blaa - Exemplar for modtager  
grøn - Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name Anschrift Land)<br>Expéditeur (nom adresse pays)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>P IVA/C F 00530230010                                                                                                                    |                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)<br><br>Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) |                                                                                    |
| <b>2</b> Empfänger (Name Anschrift Land)<br>Destinataire (nom adresse pays)<br><b>MAGNA PT SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO (BA)</b>                                                                                                                             |                                                                | <b>16</b> Frachtführer (Name Anschrift Land)<br>Transporteur (nom adresse pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                    |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu<br><b>70026 MODUGNO (BA)</b><br><br>Land/Pays                                                                                                                                       |                                                                | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name Anschrift Land)<br>Transporteurs successifs (nom adresse pays)<br><br><b>3536</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br><b>Frazione Gallenca</b><br><b>10087 Valperga (TO)</b><br><b>24/3/26</b><br><br>Land/Pays<br><br>Datum/Date<br><b>P IVA/C F 00530230010</b> |                                                                | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>20 HESON +</b><br><b>4 CASSE PLASTICA</b><br><b>PEZZI STAMPATI IN</b><br><b>ACCIAIO</b>                                                                                                                                       | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis             | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |
| <b>10</b> Statistiknummer<br>No statistique                                                                                                                                                                                                                                               | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut kg<br><b>18366</b> | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³<br><b>kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |
| <b>UN Nummer</b><br>Numéro UN<br><b>UN</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Ben. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9                              | <b>Gefahrzettelnummer Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                                                                |                                                                | <b>19</b> zu zahlen vom A payer par<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                        |                                                                                    |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                          |                                                                | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Établi à<br><b>VALPERGA (TO) 24/3/26</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |
| <b>22</b> <b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenca<br>10087 Valperga (TO)<br>00530230010<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                             |                                                                | <b>23</b> <b>Shakhboz</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                    |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                         |                                                                | <b>24</b> <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini cnc - 70026 Modugno (BA)<br>24/3/2026<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)<br><b>Verifica su quantità e quantità</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br><b>LBST 2250</b><br>Anhängers<br><b>* SC DB 130 103-4</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                    |

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich 21+22

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Ggf. der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'enclassement, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.11.1

112 8007  
Frazione G. 112  
(OT) 8007  
P. 112 8007



Schweitzer & Co  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 13  
D - 71334 Ludwigsburg  
www.schweitzer-spedition.de

112 8007  
Frazione G. 112  
(OT) 8007  
P. 112 8007



## NEDERLANDS TEKST

- 1 Afzender (naam, adres land)
- 2 Geadresseerde (naam, adres land)
- 3 Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen  
Plaats  
Land
- 4 Plaats en datum van ontvangst-neming der goederen  
Plaats  
Land  
Datum
- 5 Bijgevoegde documenten
- 6 Merken en nummers
- 7 Aantal colli
- 8 Wijze van verpakking
- 9 Juiste vervoersnaam \*
- 10 Statistisch nummer
- 11 Bruto gewicht in kg
- 12 Volume in m<sup>3</sup>
- 13 Instructies afzender (douane en andere formaliteiten)  
Speciale voorschriften
- 14 Remboursement
- 15 Frankeringsvoorschrift  
Franco  
Niet franco
- 16 Vervoerder (naam, adres land)
- 17 Opvolgende vervoerdes (naam adres land)
- 18 Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder
- 19 Te betalen door Afzender, Geld  
soort Geadresseerde  
Vrachtprijs  
Kontingen  
Saldo  
Supplementen  
Bijkomende kosten  
Verscheidene  
Totaal te betalen
- 20 Speciale overeenkomsten
- 21 Opgemaakt te de
- 22 Handtekening en stempel van de afzender
- 23 Handtekening en stempel van de vervoerder
- 24 Ontvangst goederen Datum  
de  
Handtekening en stempel van de geadresseerde

In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender 1-15 imbegrepen en 21+22. De dik omlinnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder

\* Bij gevaarlijke goederen moet in de laatste regel van de rubriek het naviolgende worden aangegeven UN nummer nummer van het vervoersdocument en verpakkingsgroep. Zie voor goederen van de klasse 1 en 7 de speciale documentatie van ADR deel 5.4.1.1.1

## TRADUZIONE ITALIANA

- 1 Speditore (Nome Indirizzo Nazione)
- 2 Destinataro (Nome Indirizzo, Nazione)
- 3 Luogo previsto per la consegna della merce  
Luogo  
Nazione
- 4 Luogo e data del ritiro della merce  
Luogo  
Nazione  
Data
- 5 Documenti allegati
- 6 Marche e numeri
- 7 Numero dei colli
- 8 Tipo di imballaggio
- 9 Designazione ufficiale di trasporto \*
- 10 Numero statistica
- 11 Peso Lordo
- 12 Cubaggio m<sup>3</sup>
- 13 Istruzioni dello spediteore (formalità doganali ed altre)  
Disposizioni speciali
- 14 Rimborso
- 15 Prescrizione di affrancazione  
Porto franco  
Porto assegnato
- 16 Trasportatore (Nome Indirizzo Nazione)
- 17 Trasportatori successivi (Nome Indirizzo Nazione)
- 18 Riserve ed osservazioni dei trasportatori
- 19 Da Pagare Lo spediteore Moneta  
Il destinatario  
Prezzo del trasporto  
Riduzioni  
Totale  
Spese supplementari  
Spese accessorie  
Varie  
Totale da pagare
- 20 Convenzioni particolari
- 21 Redatto a il
- 22 Firma e timbro dello spediteore
- 23 Firma e timbro del trasportatore
- 24 Ricevimento merce data il  
Firma e timbro del destinatario

A riempire sulla responsabilità del spediteore 1-15 compreso e 21-22. Le parti tracciate in grassetto devono essere riempite dal trasportatore

\* Per merci pericolose nell'ultima riga della rubrica è necessario specificare il numero UN il numero di modello del foglio di pericolo ed il gruppo di imballaggio. Merci di classe 1 e 7 si veda la documentazione speciale ADR parte 5.4.1.1.1

## ENGLISH TRANSLATION

- 1 Sender (name address, country)
- 2 Consignee (name address, country)
- 3 Place of delivery of the goods  
Place  
Country
- 4 Place and date of taking over of the goods  
Place  
Country  
Date
- 5 Annexed documents
- 6 Marks and Nos
- 7 Number of packages
- 8 Method of packing
- 9 Official transport designation \*
- 10 Statistical number
- 11 Gross weight in kg
- 12 Volume in m<sup>3</sup>
- 13 Sender's instructions (Customs and other formalities)  
Special regulations
- 14 Reimbursement
- 15 Directions as to freight payment  
Freight paid  
Freight to be paid
- 16 Carrier (name address, country)
- 17 Successive carriers (name, address country)
- 18 Carrier's reservations and observations
- 19 To be paid by Sender Currency  
Consignee  
Carriage charges  
Reductions  
Balance  
Supplement charges  
Other charges  
Miscellaneous  
Total to be paid
- 20 Special agreements
- 21 Established in on
- 22 Signature and stamp of the sender
- 23 Signature and stamp of the carrier
- 24 Goods received Date  
on  
Signature and stamp of the consignee

To be completed on the sender's responsibility 1-15 including 21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

In case of dangerous goods mention on the last line of the column the UN number label number and Packing Group Goods from class 1 and 7 see special Documentation demands in ADR, Part 5.4.1.1.1

## DANSK OVERSAETTELSE

- 1 Afzender (navn adresse land)
- 2 Modtager (navn adresse land)
- 3 Varens leveringssted  
sted  
land
- 4 Sted for varens overtagelse  
sted  
land  
dato
- 5 Vedlagte dokumenter
- 6 Mærke og nr
- 7 Antal colli
- 8 Emballeringsmåde
- 9 Officielle godsbeegnelse
- 10 Statistik nr
- 11 Bruttovægt i kg
- 12 Rumfang i m<sup>3</sup>
- 13 Afsenders instruktioner (told og andre formaliteter) Særregler
- 14 Betaling ved leveringen
- 15 Instruktioner vedrørende betalingen for transporten  
Franko  
Ufranko
- 16 Transportør (navn, adresse, land)
- 17 Efterfølgende transportør (navn, adresse land)
- 18 Transportørens forbehold og bemærkninger
- 19 At betale af afzender mønt  
modtager  
Prægtomkostninger  
Frædrag  
Saldo  
Tillæg  
Ekstra omkostninger  
Diverse  
I alt at betale
- 20 Særlige aftaler
- 21 Udfærdiget i den
- 22 Afsenders underskrift og stempel
- 23 Transportørens underskrift og stempel
- 24 Godset modtaget dato  
den  
Modtagerens underskrift og stempel

Nr 1-15 incl samt 21 og 22 udfyldes på afsenderens ansvar. De rubrikker, der er indrammet med optrukne linier udfyldes af transportøren

Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives FN nummer Fareseddelmønsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særdokumentation ADR del 5.4.1.1.1